

# BEKANNTMACHUNG DER BETROFFENEN PERSON MIT INFORMATIONEN UND RECHTEN

zur Verarbeitung personenbezogener Daten in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG („Verordnung“) und in Übereinstimmung mit §§ 19 bis 28 des Gesetzes Nr. 18/2018 Z.z. [slowakische Gesetzessammlung] über den Schutz personenbezogener Daten („das Gesetz“)

Unsere Gesellschaft **NORTH GATE, s.r.o.**, Id.-Nr. (IČO): 46 307 397, Sládkovičova 6, 010 01 Žilina, kommt im Rahmen der Erfüllung ihres Unternehmensgegenstandes, der im Handelsregister eingetragen ist, und im Zusammenhang mit der Erfüllung ihrer Vertragspflichten in Kontakt mit personenbezogenen Daten ihrer Kunden oder Vertragspartner. Die Sicherheit und der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten sind für uns wichtig, deshalb halten wir bei ihrer Verarbeitung immer die aktuell gültigen Rechtsvorschriften ein.

Seit 25.05.2018 wurden die Verordnung und das Gesetz wirksam, infolgedessen haben sich die Regeln für den Schutz personenbezogener Daten geändert. Aus diesem Grund gestatten wir uns, Ihnen Informationen im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten auf diesem Weg zur Verfügung zu stellen und Sie mit Ihren Rechten im Zusammenhang mit dem Schutz personenbezogener Daten bekannt zu machen:

Im Verhältnis zu den Regeln bei der Verwendung von Cookies gestatten wir uns, Sie zu informieren, dass Sie diese Regeln auf unserer Webseite unter [www.northgate.sk](http://www.northgate.sk), im Teil „Bedingungen der Verwendung von Cookies“, finden.

## Der Betreiber:

Der Betreiber von Informationssystemen, in denen Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden, ist unsere Gesellschaft **NORTH GATE, s.r.o.**, Id.-Nr. (IČO): 46 307 397, Sládkovičova 6, 010 01 Žilina, E-Mail: [info@northgate.sk](mailto:info@northgate.sk).

**Der Betreiber geht bei der Verarbeitung personenbezogener Daten in Übereinstimmung mit folgenden Rechtsvorschriften vor, die gleichzeitig auch die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten sind:**

- Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG („die Verordnung“),
- das Gesetz Nr.18/2018 Z.z. über den Schutz personenbezogener Daten („das Gesetz“).

## Die betroffene Person:

eine natürliche oder juristische Person, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden / Kunden des Betreibers / Vertragspartner von Kunden des Betreibers.

Die betroffene Person ist dafür verantwortlich, dass die von ihr zur Verfügung gestellten Daten richtig und vollständig sind.

**Personenbezogene Daten betroffener Personen werden nicht in ein drittes Land oder eine internationale Organisation übertragen, mit Ausnahme der Versendung von Marketingangeboten, den sog. Newslettern.**

**Bei der Verarbeitung personenbezogener Daten wird nicht die automatisierte individuelle Entscheidung einschließlich Profilierung angewandt.**

## Erworbene personenbezogene Daten werden der folgenden Kategorie von Empfängern zur Verfügung gestellt:

Die zusammenarbeitende Rechtsanwaltskanzlei/Rechtsanwalt, Buchhalter, Wirtschaftsprüfer, persönlich oder vermögensrechtlich mit dem Betreiber verbundene Gesellschaften, falls es für ihre gegenseitige Zusammenarbeit notwendig ist, Finanzverwaltung, Liegenschaftskataster, Mitarbeiter des Betreibers oder Vermittler/Immobilienmakler im Rahmen der Erfüllung ihrer Aufgaben für den Betreiber.

## Der Zweck der Bearbeitung, die Rechtsgrundlage, die Dauer der Aufbewahrung personenbezogener Daten:

1. Die Verarbeitung ist für die Vereinbarung, den Abschluss und die Erfüllung des Vertrags notwendig oder damit aufgrund des Antrags der betroffenen Person Maßnahmen vor dem Abschluss des Vertrags vorgenommen werden:

• Die Identifizierung des Kunden/der betroffenen Person oder ihres Vertreters zum Zweck der Vereinbarung von Bedingungen des Vertrags durch ein Kontaktformular, **der Umfang der verarbeiteten personenbezogenen Daten:**

- **Kontaktdaten von natürlichen Personen, wie Vorname, Nachname, Firma, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Land des Ursprungs.** Personenbezogene Daten werden während der Dauer von Verhandlungen über den Abschluss des Vertrags verarbeitet.
- **Kontaktdaten von natürlichen Personen, die im Namen von juristischen Personen handeln, wie Vorname, Nachname, Firma, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Land des Ursprungs.** Personenbezogene Daten werden während der Dauer von Verhandlungen über den Abschluss des Vertrags verarbeitet.

• Zum Zweck des Direktmarketing, der Umfang von verarbeiteten personenbezogenen Daten: **Vorname, Nachname, IP-Adresse, E-Mail:**

- **flächendeckende Versendung** aktueller Informationen über das Projekt North Gate, Versendung von Informationen über aktuelle freie Kapazitäten der Hallenräume, allgemeine Werbemittelungen, Zurverfügungstellung von Informationen über Standardausführungen, Innovationen, neue Dienstleistungen, die mit dem Projekt und den zusammenhängenden Projekten sowie auch mit vorbereiteten Projekten zusammenhängen, deren Angebot/Vermietung der Betreiber gewährleistet. Personenbezogene Daten werden während des Zeitraums von 2 Jahren seit dem Tag ihres Erwerbs durch die betroffene Person verarbeitet.

- **individuelle Versendung** aktueller Angebote, Versendung von Informationen über die Möglichkeiten der Vermietung beim Interesse an der Vermietung, allgemeine Werbemittelungen, Zurverfügungstellung von Informationen über Standardausführungen, Innovationen, neue Dienstleistungen, die mit dem Projekt und den zusammenhängenden Projekten sowie auch mit vorbereiteten Projekten zusammenhängen, deren Angebot/Vermietung der Betreiber gewährleistet, **und zwar nach der Beurteilung individueller Aspekte, die sich auf die konkrete betroffene Person beziehen („Profilierung“).** Personenbezogene Daten werden während des Zeitraums von 2 Jahren seit dem Tag ihres Erwerbs durch die betroffene Person verarbeitet.

**Zum Zweck des individuellen Direktmarketing nutzt der Betreiber die Profilierung.** Die Profilierung wird zum Zweck der Verbesserung von Marketingkampagnen des Betreibers verwendet, mit dem Ziel, Ihnen Angebote zu schicken, die gerade für Sie interessant und günstig sind. Bei der Profilierung erhalten wir Angaben von Facebook, Instagram, Google Ads, Google Analytics (Anm. des Betreibers: Es geht nicht um Daten, auf deren Grundlage der Betreiber oder jemand anders die Person identifizieren könnte).

Der Betreiber führt keine automatisierte Entscheidung durch, es geht um eine persönliche und manuelle Auswertung und Verarbeitung von Angeboten.

Bei der Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten zum Zweck des Direktmarketing nutzen wir die Möglichkeiten von Cookies.

**Bei der Versendung von Marketingangeboten nutzt der Betreiber die Applikation Microsoft Outlook zur Versendung von aktuellen Informationen durch E-Mails, deren Betreiber seinen Sitz in den USA hat. Nach der Entscheidung der Europäischen Kommission sind die USA ein Land, das das angemessene Niveau des Schutzes personenbezogener Daten gewährleistet. Der Betreiber der Applikation Microsoft Outlook legte angemessene Garantien für den Schutz personenbezogener Daten vor, deshalb wird die Sicherheit personenbezogener Daten garantiert, und zur Verarbeitung kommt es im Sinne der Grundsätze der Verordnung.**

NORTH  
GATE

GDPR

2. Die Verarbeitung ist zur Erfüllung gesetzlicher Pflichten des Betreibers im Zusammenhang mit dem Vertrag, zur Leistung der Mitwirkung für Verwaltungsbehörden, die Behörden der öffentlichen Gewalt, die Polizei, das Gericht, die Finanzverwaltung usw. notwendig. Personenbezogene Daten werden während eines Zeitraums verarbeitet und aufbewahrt, der in einer besonderen Vorschrift festgelegt ist.

3. Die Verarbeitung ist zur Erfüllung der gesetzlichen Pflicht des Betreibers für die Buchhaltung, die Erfüllung von steuerlichen Pflichten und Pflichten der Archivierung notwendig. Personenbezogene Daten, die im steuerlichen Nachweis der Unternehmen angeführt sind, werden während des Zeitraums verarbeitet und aufbewahrt, der in einer besonderen Rechtsvorschrift festgelegt ist.

Die Zurverfügungstellung von personenbezogenen Daten durch die betroffene Person ist eine gesetzliche Anforderung und auch eine Anforderung, die zum Abschluss und zur Erfüllung nach dem Vertrag zwischen dem Betreiber und der betroffenen Person notwendig ist.

Die betroffene Person ist verpflichtet, personenbezogene Daten im angeführten Umfang zur Verfügung zu stellen, und in dem Fall, wenn die betroffene Person es ablehnen würde, personenbezogene Daten im angeführten Umfang zur Verfügung zu stellen, würde es nicht zum Abschluss des Vertrags mit dem Betreiber kommen, und den Parteien würden keine Rechte und Pflichten aus dem Vertrag oder einem anderen Rechtsverhältnis entstehen.

#### **Belehrung über die Rechte der betroffenen Person bei der Verarbeitung personenbezogener Daten**

##### **Die betroffene Person hat bei der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten durch den Betreiber folgende Rechte:**

• Sie hat das Recht, das der Betreiber ihr eine Bestätigung darüber vorlegt, ob er ihre personenbezogenen Daten verarbeitet oder nicht, und falls ja, hat sie das Recht auf den Zugang zu diesen personenbezogenen Daten und auf Informationen über:

- den Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten,
- die Kategorie der verarbeiteten personenbezogenen Daten,
- die Identifizierung des Empfängers oder über die Kategorie des Empfängers, dem die personenbezogenen Daten zur Verfügung gestellt wurden oder werden sollen, vor allem über einen Empfänger in einem Drittland oder über eine internationale Organisation, falls dies möglich ist,
- den Zeitraum der Aufbewahrung personenbezogener Daten; falls dies nicht möglich ist, die Information über die Kriterien ihrer Bestimmung,
- das Recht, die Korrektur personenbezogener Daten vom Betreiber zu verlangen, welche die betroffene Person betreffen, oder ihre Löschung oder Einschränkung ihrer Verarbeitung oder über das Recht, gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten Einwände zu erheben,
- das Recht, die Einleitung des Verfahrens gemäß § 100 zu beantragen,
- die Quelle personenbezogener Daten, falls personenbezogene Daten nicht von der betroffenen Person erworben wurden,
- das Bestehen einer automatisierten individuellen Entscheidung einschließlich Profilierung gemäß § 28 Abs. 1 und 4; in diesen Fällen legt der Betreiber der betroffenen Person Informationen vor allem über das eingesetzte Vorgehen, sowie auch über die Bedeutung und die vorausgesetzten Folgen einer solchen Verarbeitung personenbezogener Daten für die betroffene Person vor.

• Sie hat das Recht, über angemessene Garantien informiert zu werden, die die Übertragung ihrer personenbezogenen Daten betreffen, falls personenbezogene Daten in ein Drittland oder eine internationale Organisation übertragen werden.

• Sie hat das Recht, das der Betreiber ohne Verzug falsche personenbezogene Daten korrigiert oder unvollständige Daten ergänzt, die diese Person betreffen.

• Sie hat das Recht darauf, dass der Betreiber ohne Verzug alle personenbezogenen Daten löscht, die diese Person betreffen, und zwar aus jeder automatisierten und auch nicht automatisierten Form der Verarbeitung,

- falls sie zu dem Zweck, zu dem sie verarbeitet wurden, nicht mehr notwendig sind,
- falls die betroffene Person ihre Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten widerruft und falls es keine andere Rechtsgrundlage für ihre Verarbeitung gibt,
- falls die betroffene Person Einwände gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten erhebt und keine berechtigten Gründe für ihre Verarbeitung überwiegen, oder falls die betroffene Person Einwände gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten zum Zweck des Direktmarketing erhebt,
- falls ihre personenbezogenen Daten gesetzwidrig verarbeitet werden,
- falls der Grund die Erfüllung der gesetzlichen Pflicht ist,
- falls personenbezogene Daten im Zusammenhang mit dem Angebot von Dienstleistungen der Informationsgesellschaft erworben wurden.

• Sie hat das Recht darauf, das der Betreiber die Verarbeitung personenbezogener Daten einschränkt, falls

- sie gegen die Richtigkeit personenbezogener Daten Einwände erhebt, und zwar während des Zeitraums, der es dem Betreiber ermöglicht, die Richtigkeit personenbezogener Daten zu prüfen,
- die Verarbeitung personenbezogener Daten gesetzwidrig ist und die betroffene Person gegen die Löschung personenbezogener Daten Einwände erhebt und stattdessen die Einschränkung ihrer Verwendung verlangt,
- der Betreiber personenbezogene Daten zum Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten nicht mehr braucht, aber die betroffene Person braucht sie zur Geltendmachung ihres Rechtsanspruchs, oder
- die betroffene Person gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten aus dem Grund des berechtigten Interesses des Betreibers Einwände erhebt, oder aus dem Grund, der zur Erfüllung von Aufgaben im öffentlichen Interesse notwendig ist, und zwar bis zur Überprüfung, ob berechtigte Gründe auf der Seite des Betreibers über die berechtigten Gründe der betroffenen Person überwiegen.

• Sie hat das Recht, personenbezogene Daten zu erwerben, die sie betreffen und die sie dem Betreiber im strukturierten, üblicherweise verwendeten und maschinell lesbaren Format zur Verfügung stellte, und sie hat das Recht, diese personenbezogenen Daten zu einem anderen Betreiber zu übertragen, falls dies technisch möglich ist und falls

- die personenbezogenen Daten aufgrund der Zustimmung der betroffenen Person verarbeitet werden oder falls die Verarbeitung zur Erfüllung des Vertrags notwendig ist, bei dem die betroffene Person eine der Vertragsparteien ist, und
- die Verarbeitung personenbezogener Daten durch automatisierte Mittel vorgenommen wird.

• Sie hat das Recht, das der Betreiber ihr ohne Verzug die Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten mitteilt, falls dies zu einem großen Risiko für ihre Rechte führen könnte.

• Sie hat das Recht, das sich die Entscheidung, die rechtliche Wirkungen hat und die sie betrifft oder sie bedeutend beeinflusst und die ausschließlich auf der automatisierten Verarbeitung personenbezogener Daten einschließlich Profilierung basiert, nicht auf sie bezieht.

• Wenn der Betreiber personenbezogene Daten der betroffenen Person nur aufgrund ihrer Zustimmung verarbeitet, hat die betroffene Person das Recht, ihre Zustimmung jederzeit zu widerrufen; der Widerruf der Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten hat jedoch keinen Einfluss auf die Gesetzlichkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten, die auf der Zustimmung basiert, vor ihrem Widerruf.

• Sie hat das Recht, gegen die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten Einwände zu erheben, wenn ihre personenbezogenen Daten auf der rechtlichen Grundlage „die Verarbeitung personenbezogener Daten ist zum Zweck berechtigter Interessen des Betreibers oder einer dritten Partei notwendig“ einschließlich der Profilierung verarbeitet wird. Der Betreiber darf personenbezogene Daten nicht weiter verarbeiten, falls er die notwendigen berechtigten Interessen an der Verarbeitung personenbezogener Daten nicht nachweist, die über die Rechte oder Interessen der betroffenen Person stehen, oder falls er die Gründe für die Geltendmachung des Rechtsanspruchs nicht nachweist.

• Sie hat das Recht, gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten, die sie betreffen, zum Zweck des Direktmarketing einschließlich Profilierung Einwände zu erheben. Wenn die betroffene Person gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten zum Zweck des Direktmarketing Einwände erhebt, darf der Betreiber die personenbezogenen Daten zum Zweck des Direktmarketing nicht mehr weiter verarbeiten.

Die betroffene Person kann ihre höher angeführten Rechte beim Betreiber unter den höher angeführten Kontaktangaben oder direkt bei der verantwortlichen Person geltend machen.

Wenn die betroffene Person behauptet, dass sie in ihren Rechten auf den Schutz personenbezogener Daten direkt berührt ist, hat sie das Recht, die Einleitung eines Verfahrens am Amt für den Schutz personenbezogener Daten der Slowakischen Republik gemäß § 100 des Gesetzes Nr. 18/2018 Z.z., Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; Tel: +421 /2/ 3231 3214; E-Mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk>, zu beantragen.

Der Betreiber ist verpflichtet, die höher angeführten Informationen und Mitteilungen und Maßnahmen der betroffenen Person unentgeltlich, in einer kurzen, transparenten, verständlichen und leicht zugänglichen Form, klar formuliert zur Verfügung zu stellen.

**NORTH  
GATE**

**GDPR**